



## Conférence générale

31e session  
Projet de résolution

Paris 2001

## General Conference

31st session  
Draft resolution

## Conferencia General

31ª reunión  
Proyecto de resolución

## Генеральная конференция

31-я сессия  
Проект резолюции

## المؤتمر العام

الدورة الحادية والثلاثون  
مشروعات القرارات

## 大会

第三十一届会议  
决议草案

dr

31 C/4 DR.5

٥٠٣١/م ق ٥

٢٠٠١/١٠/١٧

الأصل: انجليزي

البند ٣,١ من جدول الأعمال

## تعديل لمشروع الاستراتيجية المتوسطة الأجل للفترة ٢٠٠٢-٢٠٠٧ (٤/م٣١)

مقدم من: الهند

العلوم

التعديل المقترح:

إدخال الإضافات التالية في الفقرة ١٠٩ (مبينة بالخط الأسود المائل):

”إن ظهور مجتمعات المعرفة يمثل تحولا مفاهيميا بالنسبة للجهود الإنمائية في المستقبل، ويستدعي إدراج موضوع تنمية الموارد البشرية بما فيها مهنيو العلوم والتكنولوجيا في جدول الأعمال العالمي، مما يفتح الطريق لإمكانيات ومسؤوليات جديدة بالنسبة لليونسكو. فيجب على المنظمة أن تتصدر الجهود الدولية التي تبذل من أجل تقدم المعارف ونقلها وتشاؤها ونشرها. وستواصل اليونسكو بذل الجهود في هذا المجال بالتركيز على بناء القدرات البشرية والمؤسسية من خلال تفاعل متوازن أوثق بين مهنيي العلم والتكنولوجيا في كافة أرجاء العالم، وإقامة الشبكات في مجال العلوم الأساسية والهندسية والميادين العلمية والتكنولوجية البيئية الناشئة، وكذلك على جمع البيانات، وأنشطة الرصد، وتقديم المشورة بشأن السياسات، وذلك من أجل رسم سياسات علمية ملائمة للسياقات المعنية ولمواجهة التحديات الأخلاقية ذات الصلة. وبغية تحليل وإيضاح أبعاد التطورات المرتبطة بظهور مجتمعات المعرفة وتأثيرها، ستسهم اليونسكو أيضا في إعداد أدوات لفهم عالم اليوم فهماً أفضل، بما في ذلك إجراء رصد منهجي للاتجاهات العالمية فيما يتعلق بالطلب على مهنيي العلم والتكنولوجيا وحراكهم، والجمع المنظم للبيانات، وتنبيه البلدان النامية إلى أهمية إرساء الإطار الملائم لتنمية القوى العاملة فيها.

تعديل الفقرة ١١١ على النحو التالي ( التعديلات مبينة بالخط الأسود المائل )

تعزيز القدرات البشرية والمؤسسية في مجال العلوم

بغية الحد من أوجه التفاوت في القدرات العلمية واختلال التوازن في حراك مهنيي العلوم والتكنولوجيا الذي تعاني منه الدول الأعضاء ، ستركز اليونسكو جهودها على تنمية القدرات المؤسسية والموارد البشرية في شتى فروع العلم ، ~~ولا سيما في أقل البلدان نمواً~~ في البلدان النامية ، من خلال إنشاء صندوق أساسي يسمى "صندوق إدارة الموارد الفكرية " بالتشارك مع برنامج الأمم المتحدة الإنمائي والبنك الدولي ومجلس أوروبا وسائر الحكومات والجهات المانحة المعنية، يرصد له مبلغ يعادل ٢٥ مليون دولار أمريكي للفترة ٢٠٠٢-٢٠٠٧. ويمكن أن تستخدم اليونسكو هذا الصندوق لمساعدة البلدان النامية، ولا سيما في آسيا وأمريكا اللاتينية، على ما يلي:

(١) توسيع قدراتها في مجال تداول مهنيي العلم والتكنولوجيا الرفيعي المستوى الذين تحتاجهم الشركات القائمة على المعرفة، والشركات المتخصصة في إنتاج الوسائط والمنتجات ذات التقنية العالية والمختبرات المتخصصة في البحث والتطوير؛

(٢) تكثيف حراك العلميين والتكنولوجيين بصورة أكثر توازناً في العالم أجمع عن طريق تيسير قيام مهنيي العلوم والتكنولوجيا الأجانب والمغتربين بزيارة البلدان النامية لتقديم خبرتهم لمشروعات وطنية هامة ، وعن طريق قيام مهنيي العلم والتكنولوجيا من البلدان النامية بدورات للإقامة والتدريب في مختبرات عالمية المستوى في البلدان المتقدمة.

تعديل في بند "النتائج المتوقعة" (النقطة الثالثة) ( التعديلات مبينة بالخط الأسود والمائل وبشطب المقاطع المحذوفة)

- زيادة الاستثمارات المشتركة عن طريق إنشاء "صندوق إدارة الموارد الفكرية" من أجل تعزيز التعليم العالي ومرافق البحوث المتقدمة في البلدان النامية؛ تكثيف المبادلات بين الباحثين الأكاديميين والمؤسسات والمشاركة في البرامج التعاونية؛ والتوسع في فرص التدريب والبحث بما يفضي إلى الحد من هجرة الكفاءات من خريجي جميع الفروع العلمية؛ في البلدان النامية مما يؤدي إلى حراك أكثر توازناً لمهنيي العلم والتكنولوجيا في العالم أجمع.

## مذكرة إيضاحية :

أثناء انعقاد المؤتمر العالمي للعلوم عام ١٩٩٩، أثارت عدة بلدان مثل الولايات المتحدة الأمريكية وإيطاليا وفرنسا وهولندا واليابان والبرازيل والصين والهند موضوع تعزيز التعليم العالي للعلوم والبنية الأساسية للبحوث لا سيما في البلدان النامية، والحفز على ضمان حركة أكثر توازناً لمهنيي العلم والتكنولوجيا في العالم، وتعزيز القوى العاملة العلمية والتكنولوجية لمساندة اقتصاد قائم على المعرفة في القرن الحادي والعشرين.

كما أن التقرير الثاني عشر عن التنمية البشرية الصادر عن برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، يوصي بإنشاء آلية لتكملة الموارد الوطنية للبلدان النامية الغنية بالمهارات لتمكينها من الاستمرار في تخريج مهنيين رفيعي المستوى في مجال العلم والتكنولوجيا لخدمة الاقتصاد العالمي.

وإن إنشاء صندوق لإدارة الموارد الفكرية، على غرار الصندوق الائتماني لمرافق البيئة العالمية (GEF)، يستند إلى توصيات الدراسة الرائدة عن حراك مهنيي العلم والتكنولوجيا التي أجريت برعاية اليونسكو في سبتمبر/أيلول ٢٠٠٠، وشاركت في رعايتها حكومة الهند (وزارة تنمية الموارد البشرية وإدارة العلم والتكنولوجيا) وفرع الشبكة الآسيوية للسياسات العلمية والتكنولوجية في سيول، ونفذتها اللجنة المعنية بالعلم والتكنولوجيا في البلدان النامية (COSTED Chennai) في إطار متابعة المؤتمر العالمي للعلوم الذي عقد في بودابست في يونيو/حزيران ١٩٩٩.